Televes

Q·BO

Receptor TDT Premium

Ref. 7152

Instrucciones de uso

© Copyright, Televés, S.A.

ÍNDICE **Pag.**

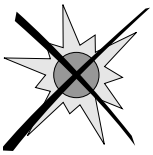
1.- Precauciones 4
2.- Información General 5
2.1.- Características Principales 5
2.2.- Contenido 5
3.- Sobre el Acceso Condicional 6
4.- Descripción de paneles y controles 7
4.1.- Mando a distancia 8
5.- Instalación del Equipo 9
5.1.- Conexión a un TV 9
6.- Primera instalación 10
7.- Funciones Básicas 11
7.1.- Cambiar entre canales TV y Radio 11
7.2.- Selección de canales 11
7.3.- Información del canal 11
7.4.- Control del Volumen y Audio 12
7.5.- Listas de Favoritos 12
7.6.- Idiomas del Audio 12
7.7.- Subtítulos 13
8.- Guía de Programas 14
9.- Menú Principal 15
9.1.- Guía de programas 15
9.2.- Menú de Servicios de Pago 15
9.3.- Favoritos 16
9.4.- Control Paterno 17
9.5.- Avisos (Temporizador) 18
9.6.- Menú de sistema 19
9.7.- Instalación 20

Solución de problemas 22
Estructura del Menú 23
Características técnicas 24
Garantía 25

ESPAÑOL

1.- Precauciones

El Receptor que acaba de adquirir ha sido construido conforme las normas internacionales de seguridad.
Le aconsejamos que lea atentamente el manual de instrucciones, en especial los apartados de seguridad y que guarde el manual para futuras consultas.

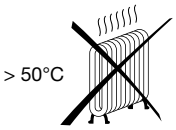


ALIMENTACIÓN:

100 - 240 V~ 50/60 Hz.

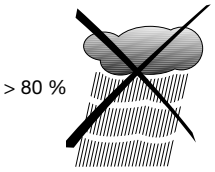
SOBRECARGA:

No sobrecargar las tomas, prolongaciones o adaptadores para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica.



LÍQUIDOS:

No exponer el Receptor a la caída o salpicaduras de agua.
No situar objetos o recipientes que contengan líquido sobre o en las proximidades del aparato.

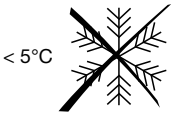


PEQUEÑOS OBJETOS:

Evitar la proximidad de pequeños objetos metálicos. Estos podrían entrar por las ranuras de ventilación del Receptor y causar graves daños.

LIMPIEZA:

Desenchufar el Receptor de la red antes de efectuar la limpieza.
Utilizar un paño suave, ligeramente humedecido en agua (sin detergentes) para limpiar el exterior del Receptor.



VENTILACIÓN:

Colocar el Receptor en un lugar bien ventilado con las ranuras al descubierto.
Evitar la exposición al sol, a fuentes de calor o a llamas.
No colocar encima otros equipos.

CONEXIONES:

Efectúe solamente las conexiones recomendadas para evitar posibles daños.

CONEXIÓN AL TV o VCR:

Apague el Receptor antes de conectar o desconectar a un TV o VCR.
NO ACTUANDO ASI, PODRÍA DAÑAR EL TV o VCR.

UBICACIÓN:

Colocar el Receptor en un local interior protegido de descargas, lluvia o sol directo.
Instale el Receptor en posición horizontal.

WARNING
RISK ELECTRICAL SHOCK
DO NOT OPEN

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRAR LA TAPA.
NO HAY PARTES REPARABLES POR EL USUARIO EN EL INTERIOR.
PARA UNA REPARACIÓN, CONSULTE CON UN TÉCNICO CUALIFICADO

Este símbolo indica "voltaje peligroso" dentro del producto que puede presentar un riesgo de descarga eléctrica o daños personales.

Este símbolo indica que existen instrucciones importantes para este producto.

2.- Información General

Gracias por adquirir el nuevo receptor de Televisión Digital Terrestre Q.BO Premium.

Este receptor ha sido elaborado bajo unos estrictos procesos de control de calidad y es completamente compatible con las actuales especificaciones.

Este manual le explica cómo realizar la instalación del receptor y los pasos necesarios al usar sus diferentes funciones.

2.1.- Características principales

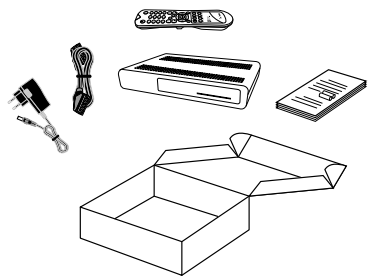
- Totalmente compatible con MPEG2
- Capacidad para 3 sistemas de acceso condicional
- Audio digital con soporte AC-3 por SPDIF
- Menú fácil de usar
- Salida de video - CVBS
- Permite la edición de Canales (Borrar, Bloquear y Favoritos)
- Lista de canales Favoritos
- Guía de programas
- Subtítulos Estándar (DVB)
- Inserción del Teletexto en la señal de video
- Función temporizador, enciende y apaga el receptor automáticamente.
- Control de Acceso
- Bloqueo de canales por clasificación de edad
- Automemoriza el último canal visualizado
- Función Retorno

ESPAÑOL

2.2.- Contenido

Verifique que los siguientes componentes están incluidos en el embalaje:

- 1 x Receptor TDT Q.BO Premium
- 1 x Mando a distancia
- 2 x Pilas tipo ”AAA"
- 1 x cable euroconector 21 pin
- 1 x adaptador de corriente 230 V~ / 12Vdc 1A
- 1 x Manual de Instrucciones
- 1 x Normas de uso de la tarjeta de suscripción
- 1 x Tarjeta Multiplataforma

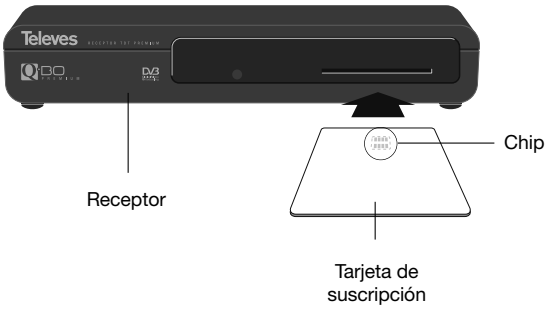


3.- Sobre el Acceso Condicional

Un sistema de Acceso Condicional es un sistema que permite controlar el acceso a contenidos.

Su uso permite a los operadores de televisión por pago controlar el acceso de los usuarios solo a los canales que tengan contratados.

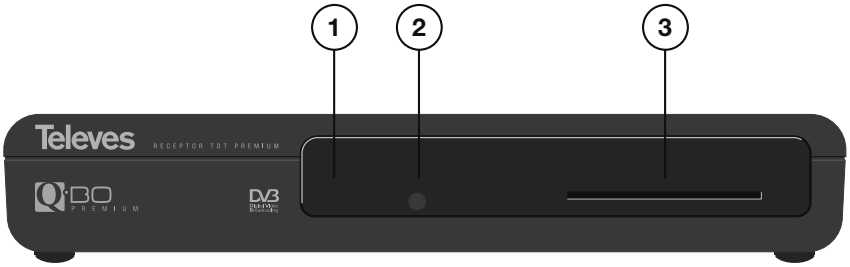
- Para ver canales codificados necesita estar abonado al proveedor del servicio.
- Este receptor dispone de capacidad para 3 sistemas de acceso condicional.
- Este receptor sólo permite la visualización de contenidos codificados si está abonado al servicio.
- Consulte con el proveedor de los servicios la forma mas adecuada para abonarse.
- Este receptor permite la visualización de canales libres.
- Si desea que los operadores actualicen datos o descarguen información en las tarjetas, éstas deberán estar siempre colocadas en el receptor.



- Insertar la tarjeta con el chip hacia adelante y hacia abajo

4.- Descripción de paneles y controles

Panel Frontal



Marca	Función
1	Sensor IR del mando a distancia.
2	Led indicador de funcionamiento. Verde: Encendido / Rojo: Standby (reposo)
3	Ranura para inserción de tarjeta de abonado.

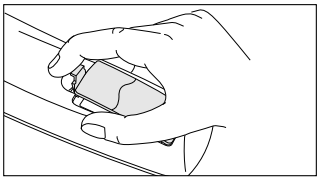
Panel Posterior

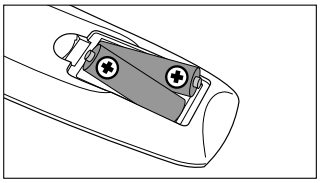
Nombre	Función
AUDIO L/R	Salidas de audio analógico estéreo.
VIDEO	Salida de video compuesto.
TV	Salida de audio/video para conectar a un TV mediante euroconector.
S/PDIF	Salida óptica de audio digital.
TO TV	Salida de señal RF para conectar a un TV o VCR.
AERIAL	Entrada de señal de la antena terrestre.
DC 12V	Conector para alimentación.

4.1.- Mando a distancia

Tecla	Función
⏻	Enciende y apaga el receptor.
🔇	Suprime el sonido.
0 ... 9	Entrada directa de datos numéricos (como un número de programa para ver o datos en el menú).
MENU	Activa el menú principal para configurar el receptor.
GUÍA	Muestra la guía de programas de TV/Radio (EPG).
V+ / V-	Aumenta o disminuye el volumen.
⏫ / ⏬	Avanza o retrocede página a página en los menús.
C+ / C-	Selecciona el programa anterior o siguiente.
▲▼ / ◀ ▶	Cursor para desplazarse por los menús.
OK/OPC	En modo normal, muestra la lista de canales. En el menú, ejecuta la opción seleccionada o confirma un valor.
SALIR	Para salir de los menús.
INFO	Muestra información sobre el programa actual. Vuelva a pulsar esta tecla para ver mas detalles.
🔉	Activa el menú de audio para seleccionar los diferentes idiomas de audio disponibles
❞	Activa el menú de Subtítulos.
▤	No funcional.
←	En modo normal, regresa al último canal visionado. En los menús, regresa al menú anterior.
FAV+	Para cambiar el grupo de canales (Lista general o grupos de favoritos).
RADIO/TV	Cambia entre los modos TV, Radio o Todos.
AYUDA	Activa la función de ayuda para los menús.
ACEPTAR	Ejecuta la opción seleccionada en el menú.

- Apunte con el mando a distancia directamente al sensor del receptor.
- No exponga el mando a distancia o el receptor a una fuente de luz fuerte, tal como la luz solar directa.
- No deje el mando en un lugar extremadamente caliente o húmedo.
- No derrame agua ni ponga nada mojado encima del mando a distancia.





El uso incorrecto de baterías puede producir derrame del líquido interior y corrosión. Para manejar el mando a distancia con seguridad, siga las siguientes instrucciones:

- No coloque las baterías en el sentido equivocado. Asegúrese de que los polos **+** y **-** de las baterías coinciden con las marcas del interior del compartimento de las baterías.
- No recargue, caliente, abra o cortocircuite las baterías.
- No arroje las baterías al fuego.
- No deje baterías agotadas dentro del mando a distancia.
- No use diferentes tipos de batería a la vez. No mezcle baterías nuevas con viejas.
- Si no va a usar el mando a distancia durante un largo período de tiempo, saque las baterías para evitar posibles daños por corrosión.
- Si el mando a distancia no funciona correctamente o la distancia de funcionamiento fuera muy corta, cambie las baterías por otras nuevas.
- Si se produjera un derrame del líquido de las baterías, limpie con cuidado el compartimento de las baterías y a continuación coloque otras nuevas.

5.- Instalación del equipo

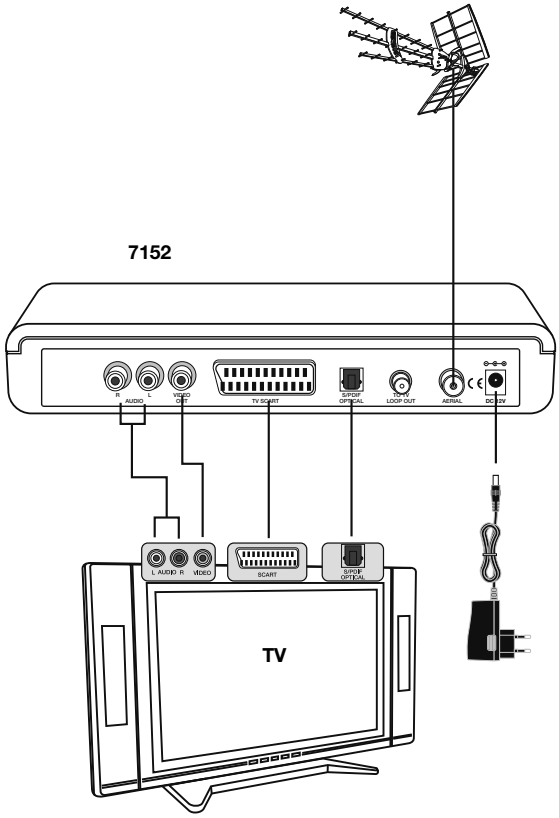
Esta sección explica la instalación del receptor a un TV u otros equipos de A/V.

Lea los manuales que vienen con el equipo para la instalación del equipo exterior como, por ejemplo, la antena.

Al añadir algún equipo nuevo, lea la parte correspondiente del manual para su instalación.

5.1.- Conexión a un TV

- Conecte la señal de antena al conector ANT IN del receptor.
- Conecte el audio y el video entre el receptor y el TV mediante un cable euroconector, cables RCA o bien una conexión con fibra óptica.
- Alimente el receptor mediante el adaptador de red.
- Encienda los equipos del conjunto (TV, VCR, etc).



Todos los cables utilizados para las conexiones de los Receptores serán de tipo apantallado.

NO ENCHUFE el receptor a la red antes de finalizar todas las conexiones de la unidad.

ESPAÑOL

6.- Primera instalación

Una vez completadas las conexiones del receptor, enchufado el adaptador a la red eléctrica y encendido el receptor en el mando, éste necesita un momento para realizar un auto chequeo y ponerse operativo.

Durante este período, **no apague el receptor ni pulse ninguna tecla**.

Automáticamente se activa un instalador que le irá guiando en la configuración de los menús y búsqueda de canales.

- En primer lugar aparece el menú "***Configuración Inicial***" donde deberá seleccionar la ubicación geográfica del receptor y el idioma de los menús.
  - Seleccione la ubicación y el idioma en el que se mostrarán los menús en pantalla mediante las teclas cursor ▲ / ▼ y ◀ / ▶. La opción seleccionada se muestra en pantalla con el cursor en color amarillo. Pulse **OK** para confirmar la selección en cada caso.
  - Finalmente sitúe el cursor en la opción "OK" y pulse la tecla **OK** para confirmar la selección.

- A continuación se muestra el menú "***Búsqueda de canales***".
  - Si desea continuar con la instalación y realizar la búsqueda de canales, pulse la tecla **OK** del mando sobre la opción "*Iniciar la búsqueda de canal*".
  - Este proceso puede llevar algún tiempo. Por favor, espere.
  - Si por el contrario desea salir del menú sin realizar la búsqueda, sitúe el cursor sobre la opción "OK" y pulse la tecla **OK** para confirmar la selección.
  - Puede detener la búsqueda en cualquier momento pulsando la tecla **OK** soble la opción "Cancelar".

- Una vez realizada la búsqueda de canales, se muestra el menú "***Gestión de Canales***". En este menú se listan todos los canales encontrados.
  - Pulse la tecla ⏫ / ⏬ para avanzar las páginas que conforman la lista. Puede ordenar la lista por nº. de canal o por orden alfabético. Para cambiar entre las dos formas de presentar la lista seleccione "No." o "(A-Z)" y pulse la tecla **OK**.
  - Si selecciona uno de los canales de la lista y pulsa **OK** podrá editarlo. Para obtener información sobre como editar canales, vea la opción "*Gestión de Canales*" en el apdo. *9.7.- Instalación.*

- Finalmente pulse la tecla **SALIR** para dejar los menús y acceder a los contenidos.

- Pulse la tecla **AYUDA** (amarilla) en cualquier momento para obtener ayuda en pantalla sobre las acciones a realizar.

7.- Funciones Básicas

A continuación se describen las funciones básicas de funcionamiento de su receptor.

7.1.- Cambiar entre canales TV y Radio

- Mientras visiona un canal pulse la tecla **RADIO/TV** (verde) en el mando a distancia para cambiar de forma cíclica entre la lista de canales de TV, canales de Radio y Todos.
- Cada vez que acceda a una lista, se mostrará el último canal que había seleccionado.
- La lista de canales de TV muestra el icono: TV
- La lista de canales de Radio muestra el icono: R
- La lista de todos los canales muestra el icono: **TODOS**

7.2.- Selección de canales

- Para seleccionar un canal utilice las teclas **C+ / C-** en el mando a distancia y desplácese por la lista, o bien introduzca directamente el número del mismo mediante el teclado numérico (0 ... 9).
- Otra forma de cambiar de canal es mediante las teclas cursor ▲ / ▼. Con estas teclas se van mostrando los nombres de los canales uno a uno mientras se continúa viendo el actual. Pulse la tecla **OK** en el nombre elegido para aceptar.

7.3.- Información del canal

- Cada vez que cambie de canal, recibirá una pequeña información del mismo durante unos segundos.
- Mientras visualiza un programa, puede ver mas información en cualquier momento al pulsar la tecla **INFO** en el mando a distancia. Ahora se muestra el nº y nombre del canal, hora de comienzo y finalización, tiempo que resta hasta finalizar, evento que se está emitiendo y clasificación por edad del mismo. Si están disponibles las opciones de subtítulos y multiaudio, muestra las indicaciones: 99 y .
- Volviendo a pulsar esta tecla se amplía la información pasando a mostrar un pequeño resumen del contenido.
- Pulsando las teclas cursor ◀ / ▶ se muestra ésta información para el siguiente evento.
- Para cerrar esta ventana pulse **SALIR**.

ESPAÑOL

7.4.- Control del Volumen y Audio

■ **Control del volumen**

- Para subir o bajar el Volumen, utilice las teclas **V+ / V-** del mando a distancia.

- El volumen también podrá ser controlado a través del volumen de su TV.

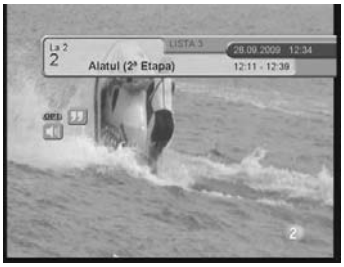
■ **Mute**

- Para suprimir el sonido, pulse la tecla del mando a distancia. Para volver a tener sonido, pulse esta tecla una vez más.
- También puede volver a tener sonido pulsando cualquiera de las teclas **V+ / V-** del mando.

7.5.- Listas de Favoritos

- Para acceder a las listas de programas favoritos, pulse repetidamente la tecla **FAV+** en el mando a distancia para ir cambiando de lista de forma cíclica (Todos, Lista 1, Lista 2, ...).
- Si no hay canales asignados a estas listas, la tecla se muestra inoperativa.
- En las listas de Favoritos sólo se mostrarán los canales incluidos en cada lista. La forma de seleccionar los canales es la misma que en la lista general.
- Para salir de la lista de Favoritos y poder acceder a la lista general, deberá pulsar **FAV+** hasta seleccionar "TODOS".

El método que se usa para crear las listas de programas favoritos se explica en el apartado *9.3.- Favoritos*.



7.6.- Idiomas del Audio

Al seleccionar un canal, si éste muestra el icono en las opciones es que dispone de varios audios.

- Pulse la tecla del mando para activar el menú de audio. Seleccione un audio adicional para el canal que esté viendo mediante las teclas cursor ▲ / ▼ y pulse la tecla **OK.**
- Si el programa no dispone de varios audios, la tecla se muestra inoperativa.

- No todos los proveedores proporcionan este tipo de información.

7.7.- Subtítulos

Al seleccionar un canal, si éste muestra el icono ❞ en las opciones es que dispone de subtítulos.

- Pulse la tecla ❞ del mando para activar el menú de subtítulos. Seleccione un subtítulo adicional para el canal que esté viendo mediante las teclas cursor ▲ / ▼ y pulse la tecla **OK.**
- Los servicios de subtítulos se visualizarán en la parte inferior de la pantalla.
- Si el programa no dispone de subtítulos, la tecla ❞ se muestra inoperativa.

- No todos los proveedores proporcionan este tipo de información.

ESPAÑOL

8.- Guía de Programas

El receptor proporciona la función "Guía de Programas" para que el usuario tenga acceso a la guía de TV (o guía de radio) que mostrará información sobre el programa actual o siguiente en los diferentes canales tal como nombre, hora de comienzo, hora de finalización, un pequeño resumen, ...

- Para ver la información de la guía, pulse la tecla **GUíA** en el mando a distancia mientras está viendo un programa.
- Surge en la pantalla la guía correspondiente a ese programa.
- También puede acceder a la guía a través del menú, pulsando la tecla **MENU,** seleccionando la opción "Guía de Programación" y pulsando **OK**.

1 La 1
10:15- La Mañana De La 1 (2009)
13:59
SC
1 La 1 12:44
28.09.2009
28.09.2009
1 La 1 La Mañana De...
2 La 2 Ataful (2ª Etapa)
3 ANTE La ruleta de la ...
4 CUAT No Existen Dat...
5 Telecin No Existen Dat...
6 laSiete DOC: CRIME...
10:15 La Mañana De La 1 ...
13:59 Informativo Madrid 2...
14:30 Corazon
14:59 Telediario 1ºedicion ...
16:08 Amar En Tiempos R...
17:14 Doña Barbara (Eps. ...

■ **Guía**

- La ventana que representa la guía aparece distribuida en tres grupos.

  En la parte superior se muestra información relativa al programa seleccionado tal como nombre y nº de canal, título del evento, duración del mismo, clasificación por edad y un pequeño resumen del argumento o tema.

  Abajo, a la izquierda, aparece la fecha actual y el listado de los canales disponibles.

  A su derecha se muestra la fecha del evento seleccionado, la hora de comienzo y el nombre de los distintos eventos que se emiten durante todo el día correspondientes al canal seleccionado.

1 La 1
10:15- La Mañana De La 1 (2009)
13:59
SC
Ver ahora
1 La 1 12:45
La Mañana De La 1 (2009)
Num. cap.: 26
Tít.: La Mañana De La Uno (2009)
Tít. original: La Mañana De La 1 (2009)
Tít. orig. cap.: La Mañana De La 1 (2009)
Presione el botón de "INFO" para regresar a la Guia de Programas.

- Pulse las teclas cursor ▲ / ▼ para desplazarse arriba/abajo tanto por la lista de canales (izquierda) como por los distintos eventos del día (derecha). Para pasar de la lista de canales a la lista de eventos use las teclas cursor ◀ / ▶.
- Pulsando la tecla **OK** o **INFO** sobre uno de los programas de la lista o sobre el evento actual, se amplía el pequeño resumen en una nueva ventana y se muestra activa la opción "Ver ahora". Pulsando la tecla **OK** pasamos directamente a visualizar el evento seleccionado.
- Si seleccionamos un evento que no sea el actual, se muestra activa la opción "Configurar Aviso". Pulsando la tecla **OK** se crea automáticamente un nuevo temporizador con ese programa y aparece marcado con el icono ⏲. Volviendo a pulsar la tecla **OK** o **INFO** se muestra activa la opción "Cancelar". Pulsando la tecla **OK** se elimina el temporizador.
- Para obtener mas información acerca de como programar un evento, vea el apartado *9.5.- Avisos*.

22 Disney Channel
09:00- Sabrina
09:26
SC
Configurar aviso
17:40 LATINO09:26
Sabrina
Sabrina Spellman es una niña de 12 años, muy mona, con un corazón muy grande y con un secreto más grande todavía: es mitad mortal y mitad bruja. Los únicos que conocen sus poderes son sus tías adolescentes, Hilda y Zelda; su querido tío Quigley ; su mejor amiga Chloe; y su gato travieso, Salem. A pesar de las numerosas veces que el tío Quigley le ha recordado a Sabrina que no debe utilizar la magia para resolver
Pulse el botón "INFO" para volver a la guía.

Para salir finalmente de la guía pulse la tecla **SALIR**.

22 Disney Channel
09:00- Sabrina
09:26
Sabrina Spellman es una niña de 12 años, muy mona, con un corazón muy grande y con un secreto más ...
SC
17:40 LATINO09:37
01.10.2009
01.10.2009
17 40 LAT 40 LATINO
18 CANAL No hay datos d...
19 Telecin INFORMATIVO...
20 FDF BAKUGAN: 'AL...
21 LaSiete GRAN HERM...
22 Disney Hotel Dulce Ho...
08:30 Hotel Dulce Hotel, L...
09:00 Sabrina
09:26 7 Pets
09:33 7 Pets
09:42 Telmo Y Tula Manua...
09:49 Telmo Y Tula Manua...

- La información que aparece en la guía la suministra el proveedor del servicio, por lo que en ocasiones puede no estar disponible.

- Si el programa seleccionado no proporciona datos para la guía, aparecerá la indicación "No Existen Datos".

9.- Menú Principal

9.1.- Guía de programas

El receptor proporciona la función “Guía de Programas” para que el usuario tenga acceso a la guía de TV (o guía de radio) que mostrará información sobre el programa actual o siguiente en los diferentes canales tal como nombre, hora de comienzo, hora de finalización, un pequeño resumen, ...

- Para obtener mas información acerca de como usar la Guía de Programas, vea el apartado *8.- Guía de Programación*.

9.2.- Menú de Servicios de Pago

La tarjeta de suscripción o Smart Card es su llave de acceso a los contenidos codificados.

Mediante este menú puede ver toda la información sobre su Smart Card que suministra el sistema automáticamente. Esta información puede ser requerida por su proveedor de servicios en caso de anomalías en el funcionamiento.

■ **Información de la tarjeta**

- Este menú es de solo lectura y muestra información relativa a la tarjeta como tipo, versión, nº serie, ... etc.
- Para salir del menú pulse **OK**.

■ **Paquetes de suscripción**

- Este menú muestra una lista de los servicios de pago que se ofertan.
- Para salir del menú pulse **OK**.

■ **Histórico de compras**

- Para acceder a este menú deberá introducir su contraseña y pulsar **OK**.
- Aquí se muestra un histórico de las compras de paquetes que ha realizado con la tarjeta.
- Para salir del menú pulse **OK**.

■ **Diagnóstico**

- Este menú es de solo lectura y muestra su configuración de sintonía actual y calidad de señal. Si hay servicios de pago nos indicará “OK”.
- Para salir del menú pulse **OK**.

ESPAÑOL

9.3.- Favoritos

■ Crear listas de favoritos

Al entrar en el menú "Favoritos", se muestran 8 listas de canales favoritos (Lista 1, ..., Lista 8).

- Seleccione una de las listas mediante las teclas cursor ▲ / ▼ y pulse **OK** para aceptar. La lista seleccionada aparece marcada con un punto.
- Para añadir canales a esta lista, sitúe el cursor sobre la opción "Editar Favorito Actual" y pulse la tecla **OK**.
- Para seleccionar cualquier otra lista sin salir de este menú pulse la tecla **FAV+**.
- Puede personalizar el nombre de las listas pulsando la tecla **OK** sobre la opción "Editar Nombre". El cursor se sitúa en la primera letra del nombre actual y mediante las teclas ▲ / ▼ desplácese por el abecedario hasta encontrar la nueva letra. Con las teclas ◀ / ▶ sitúese en la siguiente/anterior letra y repita el mismo proceso hasta componer un nuevo nombre. Se pueden incluir los números del 0 al 9 y un espacio en el nombre. Al finalizar pulse **OK** y en la opción "Guardar" vuelva a pulsar **OK** para grabar el nuevo nombre.
- Para seleccionar los canales que pasarán a formar parte de la lista, desplácese por ésta y pulse **OK** sobre el canal deseado. El canal seleccionado aparece marcado con un punto. Use las teclas ⏫ / ⏬ si desea avanzar la lista página a página. También puede teclear directamente el nº del canal y pulsar **OK**.
- Para eliminar la condición de favorito de un canal, vuelva a situar el cursor sobre el mismo y pulse **OK**. El punto que indica su condición desaparece.
- Finalmente sitúe el cursor en la opción OK y pulse la tecla **OK** del mando.
- Los canales marcados como favoritos en este menú, serán los que se muestren al pulsar la tecla **FAV+** en modo de funcionamiento normal (viendo un programa de TV).

- En cada lista de favoritos puede incluir un máximo de 50 canales.

*- Si no hay canales asignados a una lista, ésta no se muestra al pulsar la tecla **FAV+**.*

9.4.- Control Paterno

Mediante este menú podrá limitar el acceso a cualquier canal que considere no apropiados o requerir contraseña para acceder.

Para acceder a este menú, se le pedirá que introduzca su contraseña.
La contraseña por defecto es: **1 2 3 4**.

■ **Estado del control paterno**

- Active o desactive el Control de Programas mediante las teclas cursor ◀ / ▶ y confirme la elección pulsando **OK**.
- Para que las funciones de “Bloquear Canales” y “Bloquear por calificación” funcionen correctamente, deberá tener activada esta opción.

■ **Bloquear canales**

- Seleccione la opción “Bloquear Canales” y pulse **OK**.
- Para seleccionar los canales de la lista que pasarán a estar bloqueados, desplácese por ésta y pulse **OK** sobre el canal deseado. El canal seleccionado aparece marcado con un punto. Use las teclas ⏫ / ⏬ si desea avanzar la lista página a página. También puede teclear directamente el nº del canal y pulsar **OK**.
- Puede bloquear hasta 50 canales.
- Para eliminar la condición de “bloqueado” de un canal, vuelva a situar el cursor sobre el mismo y pulse **OK**. El punto que indica su condición desaparece.
- Finalmente sitúe el cursor en la opción OK y pulse la tecla **OK** del mando.

■ **Bloquear por calificación**

- Active esta opción para que cuando un programa sea emitido con la información de clasificación de edad, el receptor le pida que introduzca su contraseña si el programa sobrepasa el límite seleccionado.
- Para ello seleccione la opción “Bloquear por calificación” y pulse **OK**.
- Seleccione una de las opciones mediante las teclas cursor ▲ / ▼ y pulse **OK** para aceptar. La opción seleccionada aparece marcada con un punto.
- Finalmente sitúe el cursor en la opción OK y pulse la tecla **OK** del mando.

ESPAÑOL

9.5.- Avisos (Temporizador)

Mediante este menú podrá hacer que el receptor se encienda y apague a una hora programada.

- Si no hay ningún evento creado, la lista se muestra vacía.

■ **Crear/añadir un evento**

- Para añadir un nuevo evento, pulse la tecla **OK** sobre la opción "Confirmar Aviso"
- Seleccione una de las opciones con las teclas cursor ◀ / ▶ y ▲ / ▼ y pulse **OK** para confirmar. En la ventana de texto seleccione los digitos con las teclas ▲ / ▼ y los caracteres mediante ◀ / ▶ . También puede teclear directamente los datos mediante el teclado numérico.

Número de Canal: Indique el canal que se sintonizará una vez el receptor se encienda.

Activado: Introduzca la fecha y hora para el encendido.

Desactivado: Introduzca la fecha y hora para el apagado.

- Finalmente sitúe el cursor en la opción OK y pulse la tecla **OK** del mando.

■ **Eliminar un evento**

- En el menú "Avisos" se muestra la lista de los eventos programados tanto de forma manual como a través de la Guía de Programación (ver apdo. *8.- Guía de Programas)*.
- Para eliminar un evento existente, sitúe el cursor sobre el mismo y pulse la tecla **OK**.

- Tenga en cuenta que la hora que muestra el receptor es enviada por el proveedor de servicios. Puede suceder que en algún caso esta hora no sea correcta. Compruebe esto antes de programar un evento.

- No podrá crear eventos en que la hora de inicio o fecha sean inferiores a las actuales.

- No podrá crear eventos si estos se superponen en el tiempo.

9.6.- Menú de sistema

Mediante este menú podrá personalizar las funciones de su receptor, cambiar su contraseña y ver información sobre el software del sistema.

■ **Configuración General**

- ***Formato de Pantalla***: Seleccione un formato de pantalla entre “Estándar - 4:3”, “Buzón - 4:3”, “Panorámica - 16:9” y “Buzón - 16:9” mediante las teclas cursor ◀ / ▶ y ▲ / ▼ y confirme pulsando **OK**.
- ***Idioma del Sistema***: Seleccione un idioma entre los disponibles para los menús en pantalla mediante las teclas cursor ◀ / ▶ y ▲ / ▼ y confirme pulsando **OK**.
- ***Idioma de Audio Preferido***: Seleccione un idioma entre los disponibles para que sea el audio que se escuchará por defecto, mediante las teclas cursor ◀ / ▶ y ▲ / ▼ y confirme pulsando **OK**.
- ***Subtítulos***: Seleccione un idioma entre los disponibles para los subtítulos mediante las teclas cursor ◀ / ▶ y ▲ / ▼ y confirme pulsando **OK**.

- Los idiomas de Menú, Audio Preferido y Subtítulos están configurados en español por defecto.

- Los subtítulos aparecen activados por defecto.

■ **Código PIN de sistema**

- Para acceder a este menú, se le pedirá que introduzca su PIN o contraseña actual.
- La contraseña por defecto es: **1 2 3 4**.
- Introduzca una nueva mediante el teclado numérico y pulse **OK** en la opción “OK” para confirmar.
- Vuelva a teclear la nueva contraseña para verificar que es correcta y pulse **OK** en la opción “OK”. Si se equivoca y necesita volver atrás, use las teclas ◀ / ▶ antes de confirmar.
- Para salir del menú sin cambiar la contraseña, sitúe el cursor en la opción “Cancelar” y pulse la tecla **OK**.

- La nueva contraseña no podrá estar formada por cuatro números iguales (Ejemplo: 0 0 0 0).

- No olvide su nueva contraseña. Sin ella no podrá acceder al receptor.

ESPAÑOL

9.7.- Instalación

■ Información de Sistema

Este menú ofrece toda la información disponible acerca del software, señal y reloj del sistema.

- Use las teclas ▲▲ / ▼▼ para avanzar de página a página.
- Para salir del menú sitúe el cursor en la opción “OK” y pulse la tecla **OK**.

■ Información de la tarjeta

Este menú ofrece toda la información disponible acerca del sistema de acceso condicional.

- Para salir del menú pulse la tecla **OK**.

■ Gestión de canales

Este menú le permite editar los canales encontrados. Puede cambiar el nº de orden, el nombre y borrar un canal.

- Use la función de ordenar por nº o por nombre para localizar mas fácilmente un determinado canal.
- Seleccione un canal para editar mediante las teclas cursor ▲ / ▼ y pulse **OK** para confirmar.
- Pulse la tecla **OK** en la opción “Editar número de canal”. Mediante las teclas cursor ◀ / ▶ y ▲ / ▼ o con el teclado numérico introduzca el nuevo número del canal. Con el cursor en la posición “Guardar” pulse la tecla **OK** del mando para confirmar.
- Pulse la tecla **OK** en la opción “Editar el nombre del canal”. El cursor se sitúa en la primera letra del nombre actual y mediante las teclas ▲ / ▼ desplácese por el abecedario hasta encontrar la nueva letra. Con las teclas ◀ / ▶ sitúese en la siguiente/anterior letra y repita el mismo proceso hasta componer un nuevo nombre. Se pueden incluir los números del 0 al 9 y un espacio en el nombre. Al finalizar pulse **OK** y en la opción “Guardar” vuelva a pulsar **OK** para grabar el nuevo nombre.
- Si lo que desea es eliminar el canal, pulse la tecla **OK** en la opción “Borrar canal”. Pulse **OK** en la opción “Confirmar” de la ventana confirmación si realmente desea borrar el canal o bien seleccione “Cancelar” para salir sin borrar.

■ **Búsqueda de Canales**

Este menú le permite escanear la banda de frecuencia para buscar todos los canales disponibles.

- En la búsqueda se actualizan y reemplazan todos los canales existentes.
- Este proceso puede tardar un momento. Por favor, espere.
- Si desea detener la búsqueda, sitúe el cursor en la opción "Cancelar" y pulse la tecla **OK**.
- Una vez realizada la búsqueda de canales, se muestra el menú "***Gestión de Canales***". En este menú se listan todos los canales encontrados.
- Pulse la tecla ▲ / ▼ para avanzar las páginas que conforman la lista. Puede ordenar la lista por nº. de canal o por orden alfabético. Para cambiar entre las dos formas de presentar la lista seleccione "No." o "(A-Z)" y pulse la tecla **OK**.
- Si selecciona uno de los canales de la lista y pulsa **OK** podrá editarlo. Para obtener información sobre como editar canales, vea la opción "*Gestión de Canales*" en el apdo. *9.7.- Instalación.*

■ **Estado de la Sintonización**

Este menú le muestra el estado de su configuración actual y calidad de señal.

- Para salir del menú pulse la tecla **OK**.

■ **Restaurar configuración (Reset)**

Mediante este menú podrá borrar todos los canales y volver el receptor al estado inicial (valores de fábrica).

- Para acceder a este menú, se le pedirá que introduzca su contraseña actual.
- Pulse **OK** en al opción "Confirmar" de la ventana confirmación si realmente desea volver el receptor a los valores de fábrica o bien seleccione "Cancelar" para salir sin modificar los datos.
- Para salir del menú pulse la tecla **OK**.

01.10.2009 10:15
Restaurar Configuración
ATENCIÓN: Se borrarán todas las opciones personalizadas, incluyendo: código PIN, Favoritos, Controles Paternos y otras Configuraciones Generales.
CONFIRMAR
CANCELAR
AYUDA

- Esta operación implica perder todos los datos y configuraciones existentes en el receptor.
- Para poder ver canales, necesitará realizar una nueva búsqueda.

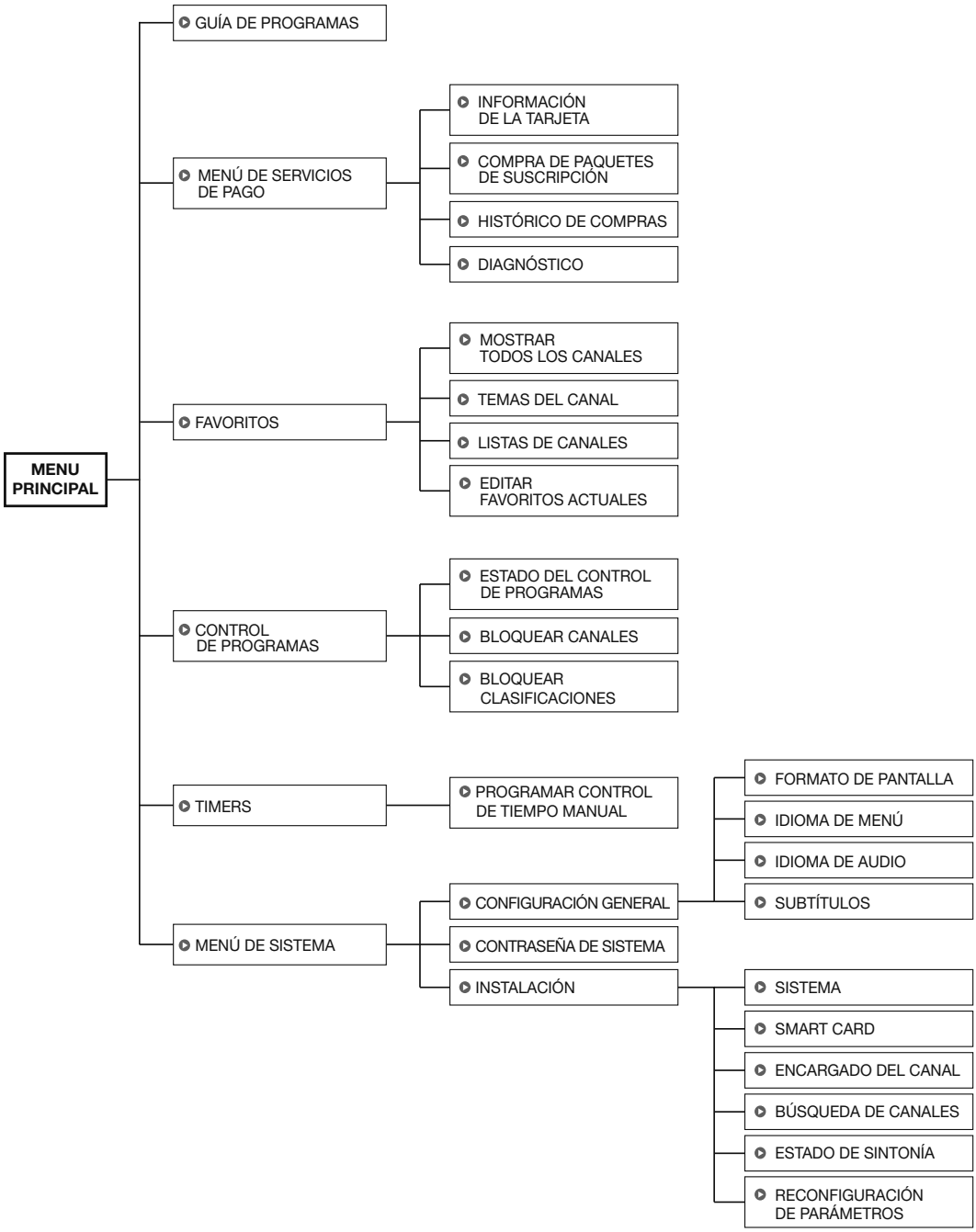
ESPAÑOL

Solución de problemas

Antes de ponerse en contacto con el servicio técnico, asegúrese de seguir las siguientes instrucciones.
Si su receptor sigue sin funcionar correctamente después de leer la lista de solución de problemas, por favor póngase en contacto con su distribuidor local o servicio técnico.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	QUÉ HACER
- El LED frontal del receptor no se ilumina.	- El adaptador no está enchufado a la red eléctrica. - El adaptador no funciona correctamente.	- Compruebe que el adaptador está correctamente enchufado. - Compruebe que el adaptador funciona correctamente.
- No hay señal de Video ni de Audio.	- La señal que hay es débil. - Su zona no está cubierta por señal de TV digital terrestre. - La instalación de su antena no es compatible con la señal digital.	- Compruebe el euroconector, vea si está correctamente enchufado. - Compruebe el nivel de volumen de su TV y receptor. - Compruebe que el TV está sintonizando el canal AV.
- No se encuentran canales.	- Falta de la señal de antena. - Canales emitidos en frecuencias no estándar.	- Compruebe si hay señal a través de los menús del receptor.
- Los ajustes modificados en los parámetros no se almacenan.	- No ha confirmado los cambios realizados.	- Antes de salir del menú pulse la tecla azul para confirmar cualquier cambio.
- El mando a distancia no funciona.	- El receptor está en modo Standby. - No ha apuntado correctamente el mando hacia el receptor. - Las pilas están descargadas.	- Pulse la tecla ⏻ en el mando. - Compruebe que no hay obstáculos delante del receptor. - Reemplace la pilas.
- Ha olvidado su contraseña (PIN).		- La contraseña por defecto es **1 2 3 4**. Si este valor ha sido cambiado por uno nuevo y lo ha olvidado, deberá solicitar asistencia técnica.
- La información de programas no se muestra en la GUÍA .	- El programa en cuestión no emite esta información.	- Compruebe la calidad de la señal y las conexiones de la antena.
- El receptor no responde al mando.	- Receptor bloqueado momentáneamente. - Problemas con el mando.	- Desenchufe el adaptador de red durante un minuto. - Vea el punto 5

Estructura del Menú



ESPAÑOL

Características técnicas

Estándar	DVB-T
Desmodulador	COFDM
Frecuencia entrada	470~862 MHz, CEI (Hembra)
Frecuencia del lazo	47~862 MHz, CEI (Macho)
Descodificación de Video	MPEG-2 MP @ ML
Descodificación de Audio	MPEG (Layer I & II)
Teletexto	
OSD	
Idiomas del menú	Español, Catalán, Gallego, Inglés, Euskera y Valenciano.
Ranuras para tarjetas	1
Memoria SDRAM	16 Mbytes
Memoria Flash	8 Mbytes
Acceso condicional	Nagravision
Relación aspecto Video	4:3 / 16:9 – PAN/SCAN + Letter box
Salida de Video Compuesto	
Salida óptica de audio digital	
Euroconector	TV SCART
Conectores audio (RCA)	2 (L + R)
Conector video (RCA)	1
Función Restauración valores de fábrica	
Función Actualización via señal (OTA)	
Dimensiones	239,5 x 169,6 x 44 mm
Alimentación	100-240V~, 12V/1A (Max.)

Garantía

Televés S.A. ofrece una garantía de dos años calculados a partir de la fecha de compra para los países de la UE. En los países no miembros de la UE se aplica la garantía legal que está en vigor en el momento de la venta. Conserve la factura de compra para determinar esta fecha.

Durante el período de garantía, Televés S.A. se hace cargo de los fallos producidos por defecto del material o de fabricación. Televés S.A. cumple la garantía reparando o sustituyendo el equipo defectuoso.

No están incluidos en la garantía los daños provocados por uso indebido, desgaste, manipulación por terceros, catástrofes o cualquier causa ajena al control de Televés S.A.

DECLARATION OF CONFORMITY Nº 091001143548

Televes

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD / *DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE* / *DECLARATION DE CONFORMITE* / *DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ* / *KONFORMITÄTSERKLÄRUNG* / *ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ* / *FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE* / *VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS*

Manufacturer / *Fabricante / Fabricante / Fabricant / Fabbricante / Fabrikant / Κατασκευαστής / Tillverkare / Valmistaja:* **Televés S.A.**

Address / *Dirección / Direcção / Adresse / Indirizzo / Adresse / Διεύθυνση / Adress / Osoite:* **Rúa Benéfica de Conxo, 17 15706-Santiago de Compostela (Spain)**

VAT/ *NIF / NIF / VAT / VAT / Steuernummer / ΑΦΜ / Moms / ALV:* **A-15010176**

Declare under our own responsibility the conformity of the product / *Declara bajo su exclusiva responsabilidad la conformidad del producto / Declara sob sua exclusiva responsabilidade a conformidade do produto / Déclare sous notre propre responsabilité la conformité de ce produit / Dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità la conformità del prodotto / Wir übernehmen die Verantwortung für die Konformität des Produktes / Πιστοποιούμε με δικιά μας ευθύνη την συμμόρφωση του προϊόντος / Försäkrar om överstämmelse enligt tillverkarens eget ansvar för produkten / Vakuuttamme yksinomaan omalla vastuullamme tuotteen yhdenmukaisuus:*

Reference / *Referencia / Referência / Référence / Articolo / Artikelnummer / Δήλωση / Referens / Referenssi:* **7152XX**

Description / *Descripción / Descrição / Description / Descrizione / Beschreibung / Περιγραφή / Beskrivning / Kuvaus:* **QBO Premium**

Trademark / *Marca / Marca / Marque / Marchio / Handelsmarke / Μάρκα / Varumärke / Tavaramerkki:* **Televés**

With the requirements of / *Con los requerimientos de / Com as especificações de / Avec les conditions de / Con i requisiti di / Die Voraussetzungen erfüllen / Με τις απαιτήσεις του / Enligt följande bestämmelser / Seuraavien määräyksien:*

- **EMC Directive 2004 / 108 / EC.**
- **Low Voltage Directive 2006 / 95 / EC.**

Following standards / *Con las normas / Com as normas / Selon les normes / Con le norme / Folgende Anforderung / Ακόλουθα πρότυπα / Följande standard / Seuraavien standardien:*

EN 60065:2002 + A1:2006: *Audio, video and similar electronic apparatus Safety requirements.*
EN 55013:2001 + A1:2003 + A2:2006: *Sound and television broadcast receivers and associated equipment - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement*
EN 55020: 2007: *Sound and television broadcast receivers and associated equipment - Immunity characteristics - Limits and methods of measurement*
EN 6100-3-2: 2006: *Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current up to and including 16 A per phase)*
EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005: *Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current <= 16 A per phase and not subject to conditional connection*

Santiago de Compostela, 01 de Octubre de 2009

CE

José L. Fernández Carnero
Technical Director

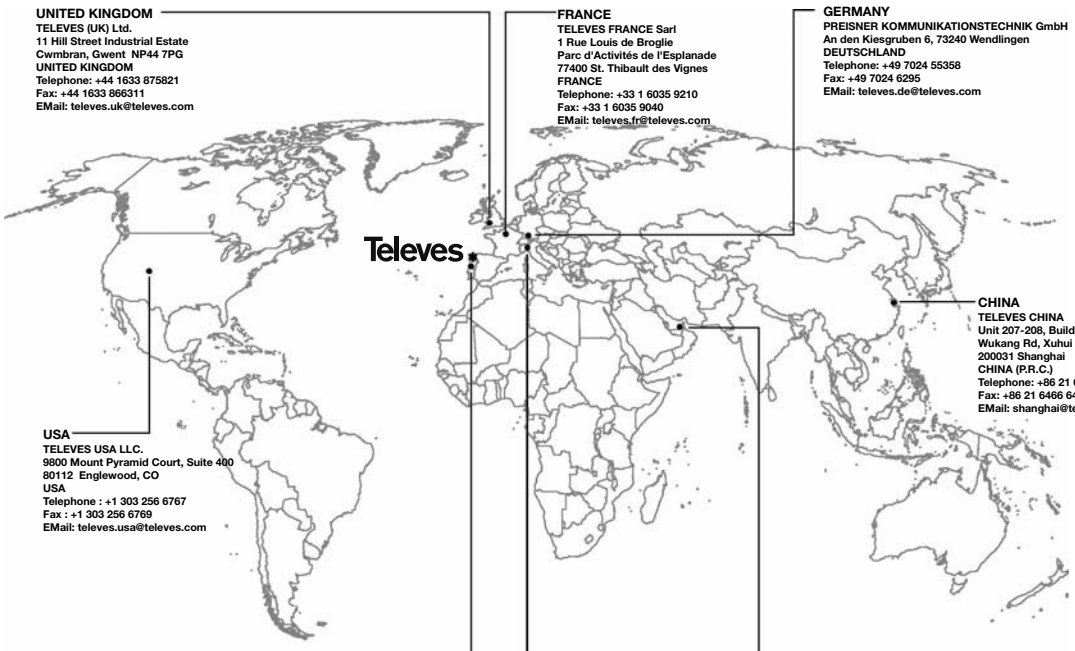
ESPAÑOL

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos).

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

RED COMERCIAL - COMMERCIAL NETWORK



UNITED KINGDOM
TELEVES (UK) Ltd.
11 Hill Street Industrial Estate
Cwmbran, Gwent NP44 7PG
UNITED KINGDOM
Telephone: +44 1633 875821
Fax: +44 1633 866311
EMail: televes.uk@televes.com

FRANCE
TELEVES FRANCE Sarl
1 Rue Louis de Broglie
Parc d'Activités de l'Esplanade
77400 St. Thibault des Vignes
FRANCE
Telephone: +33 1 6035 9210
Fax: +33 1 6035 9040
EMail: televes.fr@televes.com

GERMANY
PREISNER KOMMUNIKATIONSTECHNIK GmbH
An den Kiesgruben 6, 73240 Wendlingen
DEUTSCHLAND
Telephone: +49 7024 55358
Fax: +49 7024 6295
EMail: televes.de@televes.com

CHINA
TELEVES CHINA
Unit 207-208, Building A, No 374
Wukang Rd, Xuhui District
200031 Shanghai
CHINA (P.R.C.)
Telephone: +86 21 6126 7620
Fax: +86 21 6466 6431
EMail: shanghai@televes.net.cn

USA
TELEVES USA LLC.
9800 Mount Pyramid Court, Suite 400
80112 Englewood, CO
USA
Telephone : +1 303 256 6767
Fax : +1 303 256 6769
EMail: televes.usa@televes.com

PORTUGAL
TELEVES ELECTRONICA PORTUGUESA
Via Dr. Francisco Sa Carneiro, Lote 17
Zona Ind. Maia 1 Sector X
4470 Barca-Maia-Porto
PORTUGAL
Telephone: +351 22 94 78900
Fax: +351 22 94 78900
EMail: televes.pt@televes.com

ITALY
TELEVES ITALIA Srl.
Via Liguria 24
2068 Peschiera Borromeo (MI)
ITALIA
Telephone: +39 02 5165 0604
Fax: +39 02 5530 7363
EMail: televes.it@televes.com

MIDDLE EAST
TELEVES MIDDLE EAST FZE
P.O. Box 17199 Jebel Ali Free Zone
Dubai
UNITED ARAB EMIRATES
Telephone: +971 48 834 344
Fax: +971 48 834 644
EMail: televes.me@televes.com

* **Oficinas Centrales / Head Office**
• **Delegaciones / Subsidiaries**

Sucursales / Distributors

Para conocer nuestra red de sucursales en el mundo, le rogamos consulte en nuestra pagina web
Please visit Televés web site to find your nearest Official Distributor

Televes

Rúa Benéfica de Conxo, 17
15706 - Santiago de Compostela
ESPAÑA (SPAIN)

Tel: +34 981 52 22 00 - Fax: +34 981 52 22 62
televes@televes.com - www.televes.com

01030159-001